LA VOZ DE KY

# CONTINÚA DISMINUCIÓN DE ARRESTOS DE HISPANOS EN LEXINGTON

## HISPANIC ARRESTS IN FAYETTE COUNTY CONTINUE FALLING

INFORMAR PARA FOMENTAR COMUNIDAD

VOL. 16, EDITION 5 • MARCH 10-24, 2016

PAGINA2

MARZO 10-24, 2016 AÑO 16 NO.5

## Información

Cortos Latinos p.4
Latin-Americas News p.6
CONTINÚA DISMINUCIÓN DE ARRESTOS DE HISPANOS EN LEX p.10
HISPANIC ARRESTS DECLINE IN FAYETTE COUNTY p.11

HOROSCOPOS PG.18
DIVERSIDAD
DEPORTES - SPORTS PG.22

**La Voz de KY**
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
**www.lavozky.com**

**Staff**
**Andrés Cruz** Editor/Publisher
**Cristian Caballero** Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
**Chris Rosenthal** Design
**Francisco Martínez** Distribution

**Contributing Columnists**
Jorge Grosso • Elisa Ana Machado • David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opiniones and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de $1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecusión. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is $1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

# Invertimos al igual que todos en este proyecto social llamado Kentucky

Ningún ser humano es humanamente ilegal. Existimos en función de los demás, no existen facultades éticas y legales de parte de ninguna autoridad de poder denegar ese derecho a ser reconocido ante los demás.

La destitución de derechos con base a premisas descontextualizadas que no reflejan las condiciones históricas y económicas actuales es un claro ataque a los fundamentos más básicos de la sociedad civil, es decir a la convivencia social, a la cooperación, y el respeto.

El progreso, el desarrollo y la sociedad civil se fortalecen con la inclusión, la participación y el esfuerzo que sus ciudadanos invierten en ese proyecto social llamado comunidad.

Nuestra comunidad es fuerza esencial para el desarrollo de esta región, excluirla sería sofocar a las diferentes industrias que nutren la actividad económica del Bluegrass. Pero más aún, el establecimiento de una sociedad intolerante con seres humanos de segunda clase sería un golpe moral a las nuevas generaciones.

El espejismo de una crisis provocada por el flujo de inmigrantes en la región no encuentra sostenimiento alguno en estadística alguna, argumento o encuesta existente. Ese argumento descansa en la oscura caverna de la discriminación racial y el etnocentrismo. La campaña para la nominación presidencial del partido republicano desvela el uso de esos elementos como estrategia de movilización del votante, vergonzoso.

Los latinos y latinas no somos una comunidad en las sombras, somos parte integral de la fibra social de este país y esta ciudad. Día a día construimos el futuro con nuestro sudor y nuestra decencia. Compartimos hombro a hombro los mismos parques, las mismas escuelas, empleos. Invertimos al igual que todos en este proyecto social llamado Kentucky.

# We invest in this social project called Kentucky

No human being illegal. We exist in relation to others. There are no ethic or legal provisions on the part of any authority to deny that right to be recognized in front of everyone.

The denial of rights based on premises taken out of context and that do not accurately reflect historic conditions or current economics is a clear attack of the most basic fundamentals of civil society, meaning social harmony, cooperation and respect.

Progress, development and civil society are strengthened by inclusion, participation and the effort that citizens invest in that social project known as community.

Our community is an essential force for the development of this region. Excluding it would be to suffocate the different industries that nourish the economic activity in the Bluegrass. But beyond that, the establishment of an intolerant society with second-class human beings would be a moral strike on future generations.

The myth of a crisis provoked by the flow of immigrants in the area is not supported by any statistic, argument or existing survey. That argument relies on the dark cave of racial discrimination and ethnocentrism. The use of these elements as tools or resources for an electoral strategy by the GOP reveals absolute disdain for this country's future.

We Latinos are not a community in the shadows. We are an integral part of the social fabric of this country and this city. Everyday we construct the future with our sweat and our decency. Shoulder to shoulder, we share the same parks, the same schools and jobs. We invest the same as everyone else in this social project called Kentucky.

LA TIENDA DE COMPUTADORAS MAS COMPLETA DE LEXINGTON

KyTrade
COMPUTER SERVICES

NUEVOS SERVICIOS!

- Computadoras de Mesa y Laptops
- Reparaciones de PCs y Macs
- Limpiezas y Remoción de Virus
- Instalación de Redes Inalámbricas
- Reparación de Pantallas de Celulares
- Systemas de Cámaras de Vigilancia

Visítanos cerca de la UK en el
373 de Virginia Ave. Lexington

AHORA OFRECIENDO REPARACIÓN DE PANTALLAS DE CELULARES

Se habla español. Dueños y empleados latinos.

859-225-1700 kytrade.com

SEGURIDAD AL ALCANCE DE SUS MANOS

Vigile su casa o negocio desde cualquier lugar

KyTrade Surveillance

Kentucky Trade Company, Inc.
KyTrade Place Suite 100
373 Virginia Avenue
Lexington, KY 40504 USA
859.225.1700

Burton Family Dentistry

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508
Phone: (859) 255-6161-
Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves
Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

¡Aprovecha 25% de descuento de Examen y Rayos-X!

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR
Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.
Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico.
Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

**"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina. El solamente hace extraciones dificiles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugia oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa." .**

Visítanos en:
dentistasusanburton.dmd
Find me on facebook
www.drsusiburton.com

Hablamos Español

Susan Walmer Burton, DMD

¡Más que un dentista...
Una Familia!

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 Phone: (859) 255-6161

# CORTOS LATINOS

# La chinampa, milenaria huerta mexicana, lucha contra extinción

Un campesino transporta por un canal de Xochimilco lo que acaba de cosechar en un cultivo de chinampa, un sistema ancestral que aprovecha las tierras húmedas de municipios del área metropolitana de Ciudad de México y que provee de verduras a su población. Pero esta técnica azteca está amenazada por el urbanismo y la contaminación. Crédito: Emilio Godoy/IPS

**POR EMILIO GODOY**

XOCHIMILCO, México, 26 feb 2016 (IPS) - El mexicano David Jiménez cultiva dos variedades de lechuga y otras plantas en su chinampa de menos de una hectárea en el pueblo de San Gregorio Atlapulco, en el sur de Ciudad de México.

"Puede haber cinco o seis cosechas al año. La lechuga puede crecer en 30 días", relata a IPS con entusiasmo este productor, presidente de la cooperativa La Casa de la Chinampa, integrada por seis socios y que funciona dentro de Xochimilco, una de las 16 demarcaciones territoriales (equivalentes a municipios) de la megalópolis capitalina.

El ejido (tierra de explotación colectiva) en que Jiménez tiene su finca consta de 800 hectáreas, de las que la mitad alberga chinampas, y donde viven 800 propietarios que se dedican mayoritariamente a la producción de verduras.

El sistema de chinampas, término que proviene de "chinampi", que en lengua indígena náhuatl significa "el lugar del terreno fértil de flores", ya era practicado por los pueblos originarios mucho antes del arribo de los conquistadores españoles en el siglo XV.

La técnica desarrollada por los aztecas se basa en la construcción de cuadros de cultivo en los humedales de la microrregión, mediante cercas de estacas de ahuejote (sauce), un árbol típico de este ecosistema y cuya virtud es soportar el exceso de agua.

El fondo de la chinampa es rico en lodo y desechos orgánicos, los cuales aportan los nutrientes para el crecimiento de las plantas, en sus tipos de tierra adentro, sembrado en las orillas y regado con agua de los canales, y de laguna, que crece sobre el agua.

Gracias a ello, los vegetales y verduras contienen altos niveles nutricionales, fijados por la interacción del ecosistema.

La zona chinampera, la huerta que alimenta a los 21 millones de personas de la Ciudad de México y su zona metropolitana, se preserva en las demarcaciones metropolitanas de Milpa Alta, Tláhuac y Xochimilco.

La superficie total donde se utiliza el sistema de chinampas es de 750 hectáreas, que cultivan unos 5.000 productores. El esquema es rentable para ellos, pues cada día salen de sus plantíos unas 80 toneladas de verduras.

Por cada lechuga reciben unos 10 centavos de dólar, calculó Jiménez, sin dejar de atender una de las hileras de esta planta en su predio.

Hortalizas como espinacas, acelgas, rábanos, perejil, cilantro, coliflor, apio, hierbabuena, cebollín, romero, lechuga y verdolaga provienen de estos jardines flotantes. Ese collage de hojas es la postal que el visitante divisa al adentrarse en los senderos que lo internan en una alfombra segmentada en rectángulos de siembra y en las arterias de agua que los alimentan.

El sistema retiene agua, produce peces, vegetales, flores y plantas medicinales, no está expuesto a sequía, ahorra agua, en comparación con la irrigación tradicional.

La urbanización irregular, el uso de plaguicidas, el cambio climático, la excesiva explotación del acuífero y el abandono han clavado sus puñales en las entrañas de la chinampa, indica un estudio de la Autoridad de la Zona Patrimonio (AZP) Mundial Cultural y Natural de la Humanidad en Xochimilco, Tláhuac y Milpa Alta.

"Faltan programas de concienciación para que los descendientes empiecen a recuperar las chinampas, mejorar su sistema de limpieza y reconocer al productor", planteó Rodríguez, quien organiza los recorridos "Tour-conciencia", para concienciar sobre el papel de las chinampas en la seguridad alimentaria y la importancia de la pequeña agricultura de cercanía", comentó Ricardo Rodríguez, fundador y director de la empresa De la Chinampa a la Mesa.

Un Dentista para Toda la Familia

Votado #1
Votado como Dentista Favorito en Central KY por 6 Años - Herald Leader

¡Votado por 6 años consecutivos como Dentista Favorito Central KY! Herald-Leader

Find us on facebook

¡Hablamos Español
Siéntase como en casa
con nuestro
personal hispano

Dr. Forbess

Dr. Heck

# BILLY FORBESS-DMD
# ADAM HECK-DMD
## Associated Family Dental Care

- Nuestra Filosofía es su Comfort.
- Personal Cuidadoso y Profesional.
- Hablamos Español.

Nuestro objetivo es mantener sus dientes, encías, lengua y mandíbula saludables durante su vida entera.

Con modernos servicios de diagnóstico, podemos ayudarle a tomar decisiones correctas para brindarle un mejor tratamiento de acuerdo a sus necesidades.

PRIMERA CONSULTA GRATIS!
FIRST CONSULTATION FREE!

### SERVICIOS DE COSMÉTICA DENTAL

- Coronas
- Calzas, o Rellenos.(fillings)
- Implantes Dentales
- Veneers
- Removemos Muela Cordal o del Juicio
- Limpieza
- Blanqueamiento de Dientes Zoom
- Nuevos Frenos Invisivblees INVISALIGN
- Atendemos Emergencia el Mismo Día

**LLAMANOS: 859-286-6766**
**www.LexingtonDentist.com**

***BILLY FORBESS, DMD | ADAM HECK, DMD***
***ASSOCIATED FAMILY DENTAL CARE LEXINGTON, KY***
**Tel:** (859) 286-6766 **Dirección**: 2134 Nicholasville Road Lexington, Ky 40503.

ADV12434

# Mexico's Chinampas — Wetlands Turned into Gardens — Fight Extinction

A farmer transports his freshly harvested crops from his chinampa - a rectangular garden on land reclaimed from the wetlands of Mexico City - along a canal in Xochimilco. But this age-old Aztec technique used to feed the local population is threatened by the encroaching city and by pollution. Credit: Emilio Godoy/IPS

**BY EMILIO GODOY**

XOCHIMILCO, Mexico , Feb 27 2016 (IPS) - David Jiménez grows two kinds of lettuce and other fresh produce on his "chinampa" or artificial island just under one hectare in size in San Gregorio Atlapulco, on the south side of Mexico City.

"We can get five or six harvests a year. Lettuce can grow in 30 days," Jiménez, the president of the six-member La Casa de la Chinampa cooperative, told IPS with evident enthusiasm. The cooperative operates in Xochimilco, one of Mexico City's 16 boroughs.

The ejido – land held in common by the inhabitants of a village and farmed cooperatively or individually – where Jiménez has his farm covers 800 hectares, and is home to 800 farmers who mainly grow vegetables. Half of the ejido is made up of chinampas.

The system of chinampas dates back to the Aztecs, long before the arrival of the Spanish conquistadors in the 15th century. The technique creates small, rectangular gardens reclaimed from Mexico City's marshy lakebed by piling up soil on a mat of sticks, using wattle as fencing and willow trees at the corners to secure the bed.

The chinampas are rich in muck and decaying vegetation, which provide nutrients for the crops, while the ditches between them give the plants continuous access to water. As a result, the vegetables grown there are especially rich in nutrients.

The chinampas, which help feed the 21 million people who live in Greater Mexico City, are in the boroughs of Milpa Alta, Tláhuac and Xochimilco.

Worked by some 5,000 farmers, the chinampas cover a total of 750 hectares. The system is profitable, because they produce a combined total of around 80 tons a day of vegetables.

Each head of lettuce fetches 10 cents of a dollar, Jiménez said, as he tended to a row of lettuce.

The chinampas or "floating gardens" produce spinach, chard, radishes, parsley, coriander, cauliflower, celery, mint, chives, rosemary, lettuce and purslane or pigweed. Visitors to the area walk along paths that take them across a green carpet segmented into rectangles of crops and divided by the ditches of water they depend on to grow.

The drought-resistant system uses less water than traditional irrigation and produces fish, vegetables, flowers and medicinal herbs.

Studies also show that the chinampas repel pests, are more productive than conventional agricultural systems, and produce biomass. The technique is completely sustainable, retaining moisture and regulating the microclimate in the area.

"Awareness-raising programmes are needed for their descendants to start to recuperate the chinampas, improve the cleaning system, and acknowledge the farmers," said Rodríguez, the entrepreneur, who organises "consciousness-raising tours" on the role of the chinampas in food security and the importance of small-scale local agriculture, said Ricardo Rodríguez, founder and director of the company De la Chinampa a tu Mesa

# Siete Maneras para Conseguir Más Tiempo para Presentar Su Declaración de Impuestos

## ¿Piensa usted que no podrá presentar su declaración de impuestos antes del 18 de abril y necesitará más tiempo?

Usted puede conseguir una prórroga automática del IRS que le dará seis meses para declarar. Joe Muñoz portavoz del IRS aseguró que la extensión es importante para aquellos contribuyentes que necesitan de un tiempo extra para presentar su declamación, pero si adeudan impuestos es importante recordarles que no es una extensión para pagar impuestos.

"Los contribuyentes que pidan una extensión pueden hacerlo tanto através de nuestra pagina de Internet IRS.gov o llenando y enviando el Formulario 4868" señalo Muñoz.

### Aquí hay siete cosas importantes que usted necesita saber sobre la solicitud de una prórroga:

1-Presente su declaración de impuestos aunque no pueda pagar Si ya hizo su declaración pero no puede pagar la cantidad de impuestos debida, no solicite una prórroga. Presente su declaración a tiempo y pague lo más que pueda. El IRS le enviará una factura o un aviso sobre el saldo adeudado. Para solicitar en línea un acuerdo de pago, vaya al sitio web del IRS en http://www.irs.gov y haga clic en "Apply for an Online Payment Agreement (OPA)" en el lado izquierdo de la página de inicio bajo "Online Services" (en inglés). Si usted no puede hacer los pagos, llame al IRS al 800-829-1040 para discutir sus opciones.

2-Tiempo adicional para presentar su declaración de impuestos. Una prórroga le dará tiempo adicional para presentar su declaración de impuestos al IRS, pero no extiende el tiempo que tiene para pagar cualquier impuesto adeudado. Usted tendrá que pagar intereses sobre cualquier cantidad no pagada para la fecha límite del 18 de abril, además de que puede deber multas.

3-Formulario para presentar. Solicite una prórroga para presentar mediante la presentación del Formulario 4868, Solicitud de Prórroga Automática de Tiempo para Presentar una Declaración Individual de Impuestos de EE.UU. al IRS para el 18 de abril de 2011, o haga un pago de prórroga electrónico con tarjeta de crédito. Para obtener más información acerca de los pagos de prórroga electrónicos con tarjeta de crédito, vea el Formulario 4868.

4-Prórroga para Presentar su declaración por medio de e-file. Usted puede solicitar una prórroga electrónicamente utilizando software de preparación de impuestos desde su propia computadora o con un preparador de impuestos que tenga el software. El IRS le informará sobre el recibo de la solicitud si presenta por computadora.

5-Free-File tradicional y Formularios Rellenables de Free File. Usted puede utilizar ambas opciones gratuitas para solicitar una prórroga. Obtenga acceso a la página de Free File visitando: http://www.irs.gov.

6-Retiro electrónico de los fondos. Si usted pide una prórroga a través de la computadora, también puede optar por pagar su saldo debido al autorizar un retiro electrónico de fondos de una cuenta corriente o de ahorros. Solo necesitará el número de cuenta y código de identificación bancaria. Para más información sobre éstos y otros métodos de pago, visite el sitio oficial del IRS: http://www.irs.gov o llame al 800-TAX-1040 (800)-829-1040.

7-Cómo conseguir los formularios. El Formulario 4868 está disponible para bajar del sitio web del IRS o puede solicitarse llamando 1-800-TAX-FORM (800) 829-3676. También puede conseguir el formulario en su oficina local del IRS. Los pedidos por teléfono se tardan normalmente entre 7 a 15 días para procesar y enviar.

# Seven Things about Getting More Time to File your TaxReturn

## Can't make the April 18 tax filing deadline and need more time to file your tax return?

You can get an automatic six month extension of time to file from the IRS. Joe Munoz, spokesperson for the IRS said that filling an extension is important for those taxpayers who need extra time to file their taxes, but if they owe taxes is important to remember that it is not an extension to pay owed taxes.

"Taxpayers who request an extension may do so through our website at IRS.gov or by completing and sending Form 4868, " says Muñoz.

### Here are seven important things you need to know about filing an extension:

1. File on time even if you can't pay If your return is completed but you are unable to pay the full amount of tax due, do not request an extension. File your return on time and pay as much as you can. The IRS will send you a bill or notice for the balance due. To apply online for a payment agreement, go to the IRS website at http://www.irs.gov and click "Apply for an Online Payment Agreement (OPA)" at the left side of the home page under Online Services. If you are unable to make payments, call the IRS at 800-829-1040 to discuss your options.

2. Extra time to file An extension will give you extra time to get your paperwork to the IRS, but it does not extend the time you have to pay any tax due. You will owe interest on any amount not paid by the April 18 deadline, plus you may owe penalties.

3. Form to file Request an extension to file by submitting Form 4868, Application for Automatic Extension of Time to File U.S. Individual Income Tax Return, to the IRS by April 18, 2011, or make an extension-related electronic credit card payment. For more information about extension-related credit card payments, see Form 4868.

4. E-file extension You can e-file an extension request using tax preparation software with your own computer or by going to a tax preparer who has the software. The IRS will acknowledge receipt of the extension request if you file by computer.

5. Traditional Free File and Free File Fillable Forms You can use both Free File options to file an extension. Access the Free File page at http://www.irs.gov.

6. Electronic funds withdrawal If you ask for an extension via computer, you can also choose to pay any expected balance due by authorizing an electronic funds withdrawal from a checking or savings account. You will need the appropriate bank routing and account numbers. For information about these and other methods of payment, visit the IRS website at http://www.irs.gov or call 800-TAX-1040 (800-829-1040).

7. How to get forms Form 4868 is available for download from the IRS website or may be ordered by calling 800-TAX-FORM (800-829-3676).You can also obtain the form at your local IRS office. Telephone requests normally take 7 - 15 days to process and ship.

THIS IS AN ADVERTISEMENT. OFFICE IN LEXINGTON, KY.

**Atención Roofers, Podadores de Árboles, Trabajadores de Manufactura o Personas en Trabajo Peligroso y Personas en Accidentes Automovilísticos**

Resolvemos casos relacionados con lesiones en el trabajo. Si te has lesionado en el trabajo usted califica para recibir una compensación económica aunque no tenga papeles de trabajo. Usted tiene derecho a una compensación.

El Tigre de la Ley

Abogado
Sam Rock
ROCK LAW GROUP
859-259-1000
844SAMROCK

859-259-1000 1450 North Broadway, Lexington, KY 40505 WWW.ROCKLAWGROUP.COM

Mueblería Frans furniture

1020 Industry Rd. Suite 80
Eastland Shopping Center
Lexington, KY 40505
(859) 246-3897 y 351-3525

Muebles Económicos

**Muebles nuevos o usados en buenas condiciones!**
**También compramos. Antiguedades únicas!**

¡Venga y Compruébelo!

**Affordable furniture & home décor!**
**New and gently used second hand furniture**

KAIZANDU
BOTANICA

CHAMAN Y CURANDERO AMAZONICO

TE ABANDONO? SE FUE CON OTRO? TE DEJARON DE AMAR?

REGRESAMOS SU SER AMADO EN 24 HRS

Curo cualquier brujeria, enfermedad desconocida,impotencia sexual, hago limpias Chamanicas para suerte, trabajo, negocios. Tengo la solucion a cualquier problema por dificil que sea VEA RESULTADOS INMEDIATAMENTE.

SALVO SU MATRIMONIO , HAGO AMARRES DE AMOR Y FELICIDAD
RETIRO AMANTES Y PERSONAS ENTROMETIDAS

¡GARANTIZADO! 205-356-7547

Triunfamos donde otros fracasan!!! 2166 HWY. 31 PELHAM, AL 35124

# Desfile San Patricio, este sábado 12 de marzo

# St. Patrick's Parade set for Saturday, March 12

LEXNGTON-El desfile y Festival Alltech de San Patricio, Patrón de Irlanda, se llevará cabo este sábado 12 de marzo en el centro de la ciudad en el Fifth Third Pavillion y Cheapside.

El festival empieza a las 10 a.m. y se extiende hasta la 7 de la noche. El desfile es a la 1 de la tarde.

El festival, como todos los años, presentará entretenimiento irlandés, cantantes, bailarinas, música irlandesa tradicional y más. También habrá comida y bebidas y productos irlandeses.

El desfile, el más antiguo de la ciudad, es patrocinado entre otros por Parques y Recreación, y La Sociedad Irlandesa del Bluegrass.

Para mayor información visite www.BluegrassIrishSociety.Org or www.LexingtonStPatsParade.Org.

LEXNGTON-This year's Alltech Lexington's St. Patrick's Parade and Festival will be held on Saturday, March 12, downtown in the Fifth Third Pavilion block and Cheapside.

The festival starts at 10 a.m. and runs until 7 p.m., breaking at 1 p.m. for the 31st annual St. Patrick's parade.

Again this year, the festival will feature Irish entertainment, singers, dancers, pipers, story tellers and more. There will also be food and drink vendors, all-day family activities and Irish products for sale.

The parade, the longest continuously running parade in Lexington, is sponsored by the Bluegrass Irish Society, Lexington's Division of Parks & Recreation, and others.

For additional information, visit www.BluegrassIrishSociety.Org or www.LexingtonStPatsParade.Org.

# Continúa disminución de arrestos de hispanos en Lex

**-El 2007 tuvo 3,591 detenidos, el 2015 tuvo 1,152**

**-En comparación con 2011, el 2015 tuvo 214 retenidos menos por ICE**

**-Coctel equivocado: Tomar y Conducir principales causas de arrestos**

**LA VOZ**

LEXINGTON-La curva descendente en el número de arrestos de hispanos en el condado de Lexington-Fayette durante los últimos diez años se refleja también en la disminución en el número de retenidos por Inmigración (ICE) en la Centro de Detención del Condado de Fayette.

| Latinos Detenidos | Año | ICE Retenido |
|---|---|---|
| 2,314 | 2006 | |
| 3,591 | 2007 | |
| 3,390 | 2008 | 189 |
| 3,166 | 2009 | 243 |
| | 2011 | 366 |
| | 2013 | 223 |
| 1,134 | 2015 | 152 |

Así por ejemplo, en el año 2006 la policía local arrestó 2,314 hispanos, cantidad que se incrementaría en el 2007 (año de mayor recepción de nuevos inmigrantes durante este nuevo siglo en Kentucky), a 3,591 detenidos hispanos en la cárcel local. El 2008, mostró un leve descenso a 3.390 arrestos. Mientras que en el año 2009 se observaron 3,166 latinos detenidos.

Esta marcada tendencia se confirma en un periodo de casi diez años al comparar el punto máximo de arrestos en el 2007 con 3,591 detenidos a su punto más bajo en el 20015 con 1.134 arrestos.

Esta tendencia radica en la transición de una comunidad migrante, recién llegada con desconocimiento de las leyes de tránsito y sin documentación a una comunidad más estable y con mayor conocimiento de las leyes locales y sus consecuencias. Las deportaciones, la disminución en la inmigración hacia los EE.UU. y Kentucky han influido con este marcado descenso.

De acuerdo a estadística provista por el Centro de Detención en años anteriores, los hispanos arrestados en Fayette fueron arrestados principalmente por violaciones de tráfico e intoxicación alcohólica.

## Hispanos Retenidos por ICE en cárcel local

Con respecto a retenciones de parte de Inmigración, ICE en el Centro de Detención de Fayette los números también indican una curva descendiente en ese rubro.

Una retención es una petición de ICE a la agencia que realizó el arresto para notificar a ICE antes de poner en libertad a esa persona para que ICE tenga la oportunidad de decidir si el individuo debiese ser transferido a custodia criminal o puesto en libertad.

Así por ejemplo, en 2008, 189 latinos fueron retenidos por ICE y 243 en el 2009.

El 2011, mostró en la historia reciente de la ciudad el número máximo de retenidos por ICE en la cárcel local cuando 366 Latinos/as experimentaron una retención de parte de Departamento de Inmigración después de ser procesados en el centro de detención. La cifras representan más del doble de los 152 retenidos por ICE el 2015.

Durante el 2013, 223 Latinos/as que pasaron por el centro de detención experimentaron una retención de ICE, 71 más que el 2015.

En todo caso, si hay una respuesta de la base de datos (un "hit"), significa que la persona arrestada ha sido emparejada a un archivo indicando una violación migratoria, ICE y as autoridades de la ley locales son notificadas inmediatamente. ICE entonces evalúa cada caso para determinar el estatus migratorio del individuo y toma la acción apropiada. En la mayoría de casos, ICE emitirá una retención(detainer) contra la persona encarcelada.

La existencia de una retención de parte de Comunidades Seguras puede limitar la habilidad de un individuo a tener acceso a un abogado, apelar cargos criminales, o salir de la cárcel bajo fianza. La Voz conoce de cientos de casos en Kentucky donde el periodo de 48 horas ha sido prolongado de manera indefinida. Desde detención prolongada a deportación, y desde el punto de vista social es claro el daño económico a la familia del retenido hasta el resquebrajamiento de familias por la separación física.

Aún así los números siguen un patrón de declive tanto de arrestos de hispanos en Lexington-Fayette como las retenciones migratorias de ICE en cárceles locales.

# Hispanic arrests in Fayette County continue falling

**-El 2007 had 3,591 arrests, el 2015 had 1,152**
**-In comparison with 2011, the year 2015 had 214 fewer ICE detainers**
**-Wrong mix: Alcohol and traffic offenses main causes for arrests**

**LA VOZ**

LEXINGTON-The number of Hispanics detained in Fayette county has continue its dive during the last ten years, according to data provided from the Fayette County Detention Center and compiled by La Voz since 2006. That descending curve is also reflected in the diminishing numbers of Latinos with ICE detainers in the Lexington-Fayette-County Detention Center. (ICE)

During that year 2006, local police arrested 2,314 Hispanics, amount that grew to 3,591 arrests in 2007(pick migration year to Kentucky this century). 2008 showed a decrease to 3.390 arrests. The year 2009 confirmed the declining pattern with 3,166 Latinos detained.

The arrests reached a maximum point in 2007 with 3,591 detentions to plummet to a threefold dive last year, in 2015, the lowest point in a decade with 1,134 Hispanic detentions.

This tendency lies in the transition from a migrant and newly-arrived immigrant community with lack traffic education and documentation to a more established-assimilated immigrant community in the Bluegrass. A diminution in the international migration flow of undocumented to the United States and Kentucky contribute to the declining numbers.

According to the data provided under open records request by the Fayette County Detention center most of the violations and detentions originated from traffic offenses and alcohol intoxication related cases This is directly related to the lack of driver education, lack of access to driver's licenses, and the absence of insurance.

## Hispanics with ICE detainers in local jail

Regarding to the ICE detainers at the Fayette Detention Center, the decrease in the arrests has obviously impacted the declining numbers for ICE detainers.

A detainer is a request from ICE to the arresting agency to notify ICE before it releases the noncitizen so that ICE has the opportunity to decide whether the individual should be transferred to federal custody rather than released.

For example in 2008, 189 Latinos were retained ICE and 243 in 2009.

The year 2011 seems to be the year with the maximum number of ICE detainers at the local jail with 366 Latinos retained by ICE. The numbers represent more than the double of those 152 individuals with ICE detainers in 2015.

During 2013, 223 Latinos had an ICE detainer, 71 more than in 2015.

Secure Communities is a Department of Homeland Security program designed to identify immigrants in U.S. jails who are deportable under immigration law. Under Secure Communities, participating jails submit arrestees' fingerprints not only to criminal databases, but to immigration databases as well; allowing ICE access to information on individuals held in jails. Unlike other ICE-local partnerships, Secure Communities gives ICE a technological, not physical, presence in prisons and jails.

Lexington was the first city to implement it in Kentucky starting October of 2010, thanks to the Jim Newberry's administration.

This increase in immigration enforcement and the background of the arrested obviously increase the chances of getting an ICE detainer. The consequences of having an ICE detainer on the arrested are numerous. From prolonged detention to deportation, and from the social standpoint: from economic hardship to family separation, and more.

However, it is very clear that the numbers for Hispanic arrests in Lexington-Fayette, and the ICE detainers at the Detntion center continue a pattern of decline.

*The arrests reached a maximum point in 2007 with 3,591 detentions to plummet to a threefold dive last year, in 2015, the lowest point in a decade with 1,134 Hispanic detentions.*

The Law Office Of

# Heather A. Hadi

## Abogada de Inmigración PSC

329 W. Fifth Street, Lexington KY 40508 Tel: 859-537-0393

Divorcio y Custodia
Criminal
Inmigración
Violencia Doméstica **(VAWA)**
DACA
Fianzas de ICE Bond Hearings
Casos Deportación
Visas Temporales
Visas U
Green Card de Base Laboral
Green Card de Base Familiar
Green Card con base de inversión
Renovación de Green Card
Ciudadania

Hablamos Español, Consulta $25

**Heather A. Hadi**
Abogada de Inmigración

ESTE ES UN ANUNCIO. THIS IS ADVERTISING

# Republicanos menos educados tienen opinión más negativa de inmigrantes

## -Existe una división en temas migratorios entre republicanos con educación superior y los de menor escolaridad; Trump con mayor apoyo entre los menos educados

**POR SAMANTHA SMITH Y CARROLL DOHERTY, PEW HSPANIC-**
**TRADUCIDO Y EDITADO POR LA VOZ**

Un seguidor sostiene una pancarta en un discurso del candidato republicano Donald Trump el pasado Feb. 19 en un rally en Myrtle Beach, Carolina del Sur. Foto por Aaron P. Bernstein/Getty Images

La campaña presidencial del 2016 ha expuesto diferencias de clase y educación entre miembros y seguidores del partido republicano. En varias elecciones primarias hasta el momento, el multi-millonario Donald Trump ha mostrado una ventaja entre los votantes republicanos que no han completado la universidad que entre republicanos blancos con una educación universitaria.

Con base en encuestas políticas en el 2015, blancos no-hispanos constituyen la gran mayoría (80%) de republicanos y aquellos con tendencia a votar republicano; mientras que de la totalidad del público general una cantidad menor(65%) son blancos no-hispanos.

Entre los republicanos y los votantes con esa tendencia, cerca de un cuarto(23%) son blancos graduados de universidad. Cerca seis-de-cada-diez (57%)son blancos que asistieron al universidad pero no se graduaron, o simplemente nunca han asistido a la universidad.

### *Posiciones en torno a inmigración, y creciente diversidad étnica/racial del país*

En la encuesta de actitudes hacia el gobierno del Centro Pew Research realizada el 27 de octubre, de 2015, en general se tiende a ver a los inmigrantes como un "peso negativo" más que como una "fortaleza". Este punto de vista fue más generalizado entre aquellos que no han completados estudios superiores.

Redondeando a seis-de-cada-diez (62%) blancos sin-educación-universitaria ven a los inmigrantes como una carga para nuestro país pues toman nuestros trabajos, vivienda y salud". Solamente 26% dio que los inmigrantes "fortalecen nuestro país por su duro trabajo y habilidades". Entre los blancos-republicanos-graduados, la opinión se mostró dividida con el 44% argumentando que los inmigrantes fortalecen el país mientras que el 42% como una carga para el país.

La mitad de blancos-republicanos-sin graduarse dice apoyaría un candidato para la nominación republicana que deportara a todos los inmigrantes viviendo de manera indocumentada en el país, de acuerdo a una encuesta de septiembre anterior. Entre los republicanos educados, el 38% dijo que favorecerían tal candidato.

Por amplio margen, republicanos favorecen la construcción de un muro fronterizo en toda la frontera EE.UU.-México. Apoyo para un muro fronterizo es más generalizado entre los blancos que no terminaron la universidad(75%) que los que se han graduado (64%). Los republicanos con menos educación también expresaron también puntos de vista menos positivos acerca de la creciente diversidad racial y étnica en los Estados Unidos. Cerca de la mitad(48%) dijo que "tener un creciente número de personas de muchos grupos étnicos y culturas hace de los EE.UU. un mejor lugar para vivir. Entre blancos republicanos con una educación universitaria, el 65% ve la creciente diversidad cultura y étnica de manera positiva.

# Less educated Republicans have a even more negative opinion of immigrants

## -A divide between college, non-college Republicans on immigrant issues

**BY SAMANTHA SMITH AND CARROLL DOHERTY, PEW HISPANIC**
**EDITED BY LA VOZ**

A supporter holds a sign as GOP presidential candidate Donald Trump speaks at a Feb. 19 rally in Myrtle Beach, South Carolina. Photo by Aaron P. Bernstein/Getty Images

The 2016 presidential campaign has exposed class and education differences among Republicans. In several primary contests to date, billionaire Donald Trump has fared better among white Republican voters who have not completed college than among white GOP college graduates.

A review of Pew Research Center surveys over the past several months finds that white Republican college graduates and white Republicans who do not have a degree generally agree on many political and policy issues. But there also are clear differences in their views on immigration, racial issues, politics and government, and business.

Based on political surveys in 2015, white non-Hispanics made up a large majority (80%) of Republicans and Republican-leaning independents; white non-Hispanics made up a smaller share (65%) of the public overall.

Among Republicans and Republican leaners, about a quarter (23%) are white college graduates. Nearly six-in-ten (57%) are whites who either have attended college but have not obtained a degree, or have not attended college.

### *Views of immigration, nation's growing racial and ethnic diversity*

In Pew Research Center's survey of attitudes about government, conducted Aug. 27-Oct. 4, 2015, Republicans overall were more likely to view immigrants as a "burden" to the U.S. than as a "strength." This view was more widely shared among less-educated white Republicans than among those who have completed college.

Roughly six-in-ten (62%) white non-college Republicans viewed immigrants as "a burden on our country because they take our jobs, housing and health care." Just 26% said immigrants "strengthen our country because of their hard work and talents." Among white college graduate Republicans, opinion was divided: 44% said immigrants strengthened the country while 42% said they were a burden.

Half of white non-college Republicans said they would be more likely to support a candidate for the Republican nomination who wants to deport all immigrants living in the U.S. illegally, according to a survey last September. Among better-educated white Republicans, 38% said they would favor such a candidate.

By a wide margin, Republicans favored building a fence along the entire U.S.-Mexico border. Support for a border fence was more widespread among white Republicans who have not completed college (75%) than those who have (64%).

White Republicans with less than a college education also expressed less positive views of increasing racial and ethnic diversity in the U.S. About half (48%) said having "an increasing number of people of many different races, ethnic groups and nationalities" makes the U.S. a better place to live. Among white college-educated Republicans, 65% viewed growing racial and ethnic diversity positively.

# Crankshaft Inc.
# Trabajo Manufactura

International Crankshaft, Inc.,
Un líder en el suministro para el mercado automovílistico se está expandiendo y tiene 15 posiciones abiertas para contratación directa en posiciones de trabajo a tiempo completo en producción. Salario Tiempo Completo empieza en $14.45 / hr según turno y asignación.

También brindamos excelente paquete de beneficios !

Seguro Médico y Dental
después de 60 días
401(K) con compañía
match en 6 meses
Feriados Pagados
Seguro de Vida Pagado

Incapacidad temporal o de largo periodo
Vacaciones Pagadas
Día de Emergencias Pagados
Uniformes Proveídos
Zapato de Seguridad y Anteojos con prescrip.
Paga Allowance
Flexible Spending and Health Savings

**Estamos Contratando en Manufactura**
**¡Aplica!**

**International Crankshaft, Inc.**

Se requiere que los aplicantes tengan un diploma de preparatoria o GED, pasar un examen de cabello-3 meses, verificación de historial y de E-Verify. Favor de llenar aplicación en persona o correo electrónico: hr@icicrank.com.

**International Crankshaft, Inc.**
**Attention: Human Resources**
**101 Carley Court**
**Georgetown, KY 40324**
**(502)-868-0003 -- EOE--**

## GROSSO

Yo E-Verify
Esta empresa utiliza E-Verify en la contratación de sus empleados, para asegurar una mano de obra legal.
www. dhs.gov/E-Verify
Verificación de empleados hecha.
E-Verify es un servicio de DHS y SSA

KLAUSING GROUP
*planting ideas™*

1356 Cahill Drive
(859) 254-0762
www.klausinggroup.com

Solomente 5 minutos de New Circle, Main Street, o Versailles Road

## La contratación de puestos de producción jardineria

Salario inicial **$12.11 - 16.00** por hora

5% for the community

Pago de Tiempo Libre ❖ Medico & Dental ❖ Plan de Jubilacion & Partido Empleador
Galardonados Paisajes ❖ Galardonado Programa de Seguridad

THIS IS AN ADVERTISEMENT/ESTO ES UN ANUNCIO

# C F ABOGADOS

CARMAN & FULLERTON

PLLC

## HABLAMOS ESPAÑOL, LA CONSULTA ES GRATIS

TRES ABOGADOS EN TRES DIFERENTES RAMAS

## 859-971-0060

### INMIGRACIÓN

RESIDENCIAS PERMANENTES
ACCION DIFERIDA PARA PADRES (DAPA)
ACCION DIFERIDA (DACA)
DEPORTACION (INTERVENIMOS EN EL PROCESO)
CIUDADANÍAS
ASILO

### CRIMINAL

Si enfrenta cargos de:
DUI (MANEJANDO BAJO INFLUENCIA)
DROGAS
FRAUDE
VIOLACIONES
TRÁFICO (NO LICENCIA)

### FAMILIA

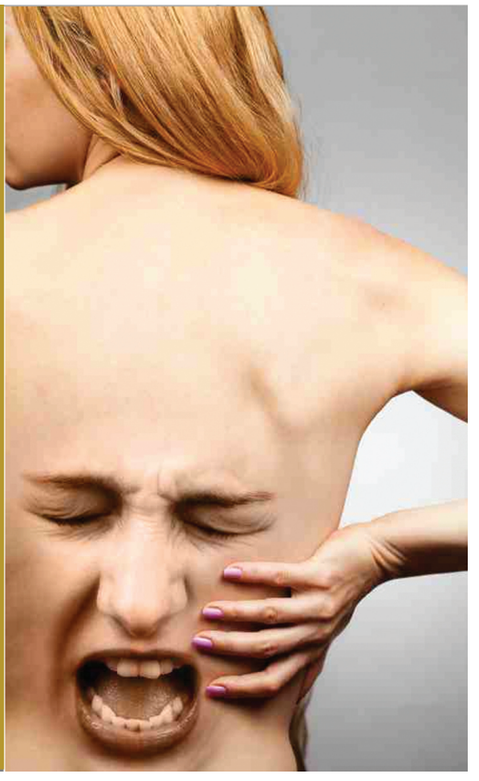
DIVORCIOS
CUSTODIAS (ABSOLUTA Y COMPARTIDA)
ADOPCIONES
DNA (CORTES DE ADN)
VIOLENCIA DOMESTICA
MANTENIMIENTO (CHILD SUPPORT)

WWW.LEXINGTONABOGADO.COM

271 WEST SHORT STREET SUITE 101. LEXINGTON, KY 40507

## ¿Te Duele Tu Cuerpo?
¡Tú Necesitas un Masaje!

Masajes para todo tipo
de dolor en el cuerpo



LUIS ACEVEDO, LMT
2040 Regency Road, Lexington, KY 40503
Citas al (859) 552-5354

Latín THERAPEUTIC MASSAGE CENTER



## Pegasus Place Apartments

OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: $ 570.00 / Mes
Renovado: $ 595.00 / Mes
2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: $ 625.00 / Mes
Renovado: $ 695.00 / Mes

**Término corto Disponible (Cargos Aplican)**

!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES
* UNA y DOS recamaras disponibles
* Agua, Basura y Albañal incluidos
* Closets amplios
* Se aceptan mascotas
* Piscina privada
* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
* Lavandería abierta 24-horas
* Pregunte por habitaciones renovadas
* **Cerca de 'Downtown' , UK Campus y Fayette Mall**

*Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados*

! LLAMENOS HOY !

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622
*E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com*
Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington,KY 40503
Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm



## Se habla Español, pregunta por Elena

5-STAR
*Exhaust & Auto Repair*
¡Tu Mejor Co-piloto!

Ofrecemos garantía nacional por un año en partes y mano de obra
Reparación mantenimiento de cualquier modelo de vehículo
**¡Menciona este anuncio y recibe descuento del 10%!**
**5 Razones por las cuales Preferirnos:**
-Cambio de Bujías y Cables, Afinación -Frenos con garantía de vida
-Alineación y Balanceo -Diagnóstico, Luz de Motor, ABS, Etc.
-Escape personalizado

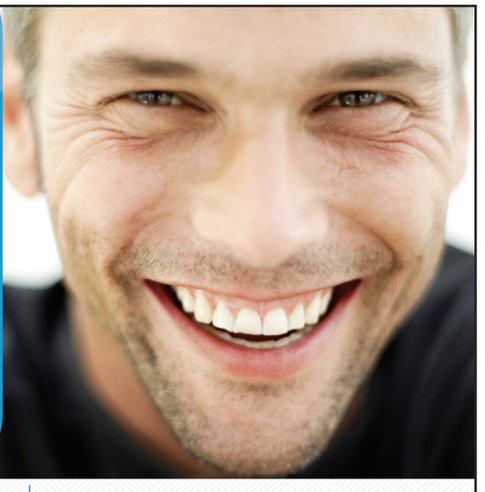
**Cambio de Aceite y Filtro**
5 qts de nuestro aceite de marca*
En mayoría de vehículos de hasta 5 cuartos usando nuestro aceite de marca
Debe presentar cupón
Restricciones aplican no válido con otra oferta
**$22.99**
Presenta este cupón en nuestros talleres en Winchester y Lexington

1498 Leestown Road Lexington, KY 40511- www.5starexhaust.com (859)231-5750



## DIENTES BELLOS

DR. MICHEL P. BUCHART JR. DMD
ESPECIALISTA EN ORTODONCIA (FRENILLOS)



Queremos brindarle a nuestras familias hispanas Dientes Bellos.Con las nuevas tecnologías,cada día la ortodoncia está más al alcance de todos!

La consulta es gratis. Plan de pagos sin intereses!Trabajamos con los seguros dentales que ofrecencobertura de Ortodoncia. Y lo más importante!

**$100 descuento**
**con la presentación de este cupón Llame para pedir meas informes al (859) 269-2757**

**Rayos X Digital**
**Ofrecemos**
**Ortodoncia (frenillos)**
**• Preventiva**
**• Juvenil**
**• Adulta**
**• Invisible**
**• Tradicional**

698 PERIMETER DRIVE SUITE 200 LEXINGTON, KY. 40517
(EN LA ESQUINA DE ALUMNI Y YELLOWSTON PKWY.)
LLAMENOS AL: 859-269-2757
PREGUNTE POR TANIA
Nuestro Personal SÍ HABLA ESPAÑOL

Centro Hispano
Urgencias Médicas

450 New Circle Rd. Lexington KY 40505

859-523-3797

# ¡Es el momento para el cambio!

## ¿Quieres bajar de kilos para este 2016?

El Centro Hispano Urgencias Médicas cuenta con un programa para pérdida de peso. Para este programa el Doctor Sánchez evaluará tu salud con examen médico de laboratorio y te someterá a un programa con medicamento que suprime el apetito, ayudara a tener más energía y con dieta balanceada.

Comienza este 2016 con actitud de cambio!

Esta podías ser tu!

Centro Hispano
Urgencias Médicas

(859) 523-3797

HORARIO DE OFICINA:
Lunes - Viernes 8 am – 8 pm
Sábado 9 am - 3 pm
Domingo 12 pm – 4 pm

450 E. New Circle Road | Lexington, KY 40505

-Medicina en General
- Exámen Físico
- Vacunas de todo tipo
- Accidentes
-Farmacia con los precios más bajos!

Sin cita previa

Atención inmediata

Aceptamos la mayoría de seguros médicos.

Hacemos pruebas de VIH y otras enfermedades de transmisión sexual

¡Vacúnate hoy! Contra la gripe.

Ofrecemos Laboratorio Clínico, Rayos X y Electrocardiograma

MasterCard VISA DISCOVER AMERICAN EXPRESS

Ya contamos con servicio de:
Ultrasonido y Ecocardiograma

ESPECIAL DE AÑO NUEVO:
Nuevo programapara bajar de PESO.

¿Por qué esperar? ¡Pasen!

www.centrohispanoum.com

**Cipactly, Cocodrilo:** Tú capacidad e inteligencia te darán la posibilidad de enfrentarte a cualquier meta. Cree en ti, sigue tus instintos.

**Ehecatl, Viento:** Observa tu vida sentimental y no tomes decisiones de prisa. Piensa dos veces lo que vas a hacer con referencia a tus seres amados.

**Calli, Casa:** El mundo cambia y tu vida evoluciona diariamente. Acepta el cambio como una prueba que fortalece tu carácter.

**Cuetzpallin, Lagartija:** No le temas a tu capacidad de expresar lo que te pasa. Recuerda que puedes perder mucho si guardas silencio.

**Coatl, Serpiente:** Este es el momento de actuar. Toma decisiones pronto y no te detengas. No eludas tus problemas, tu valentía te dará la fuerza para seguir.

**Miquiztli, Muerte:** La vida te trae sorpresas. Permite que los seres que amas te demuestren su afecto espontáneamente. Esto te motivara para seguir adelante.

**Mazatl, Venado:** No derroches tus energías, concéntrate en cosas que sean verdaderamente importantes. Analiza tu vida.

**Tochtli, Conejo:** En un mundo que puede parecer hostil la clave está en adaptarse. Si logras acoplar tu vida a tu entorno encontrarás una nueva fuente de energía.

**Atl, Agua:** Aprende a liberarte inclusive de tus opiniones sesgadas sobre la gente. Hay personas que pueden aparentar ser simples pero que son maravillosas si las sabes apreciar.

**Itzcuintli, Perro:** Para que tengas éxito en tus relaciones interpersonales, tendrás que tomar en cuenta las necesidades emocionales de aquella persona que es o puede llegar a ser tu pareja.

**Ozomahtli, Mono:** Para reequilibrar tu vida es necesario que reestablezcas justicia. Se justo con las personas cercanas a ti y con tigo misma.

**Malinalli, Hierba:** En lugar de envidiar a las personas virtuosas a tu alrededor, aprende de ellas. Encontrarás amistades inolvidables.

**Acatl, Cana:** Tu vida se enriquecerá. Eres capas de compartirla con aquellos a tu alrededor. El compartir no implica que dejes de ser tu mismo.

**Ocelotl, Jaguar:** Guarda un poco de tiempo para relajarte y recobrar tus fuerzas. El cuidar de ti misma es tan importante como el cuidar de los demás.

**Cuauhtli, Agila:** Tu potencial de sobresalir es ilimitado si aplicas tus energías a un proyecto. No permitas que cosas superfluas tengan un efecto negativo en tus metas.

**Cozcacuautli, Zopilote:** Aunque te encuentres en momentos que parezcan difíciles, demuéstrale tu solidaridad a aquellos que la necesitan. Estas personas nunca lo olvidaran y serán tus aliados por siempre.

**Ollin, Movimiento:** El aislamiento puede ser tu peor aliado. Date la oportunidad de explorar nuevos ambientes para reestablecer tu energía.

**Tecpatl, Pedernal:** Evalúa las situaciones que se presentan en tu vida. No actúes impulsivamente, el secreto de vivir bien está en darte la oportunidad de contemplar el mundo.

**Quiahuitl, Lluvia:** Este mundo pluralista y multicultural en que vivimos te presenta personas que pueden parecer completamente diferentes a ti. Se abierto y date la oportunidad de conocerlas.

**Xochitl, Flor:** Por mucho tiempo te has preocupado por situaciones urgentes que tienes que resolver. Date la oportunidad de disfrutar tu tiempo libre y se feliz.

ENGLISH

**Crocodile:** Your capacity and intelligence will give you the possibility to face any goal. Believe in yourself; follow your instincts.

**Wind:** Observe your sentimental life and don't make hasty decisions. Think twice in what you are going to do about your loved ones.

**Home:** The world changes and your life evolves daily. Accept the change as proof that your character is being strengthened.

**Lizard:** Don't be afraid of your ability to express what has happened to you. Remember that you could lose a lot if you stay silent.

**Serpent:** This is the moment to act. Make decisions soon and don't delay. Don't avoid your problems. You bravery will give you the strength to continue.

**Death:** Life brings surprises. Allow your loved ones to show their spontaneous affection. It will motivate you to keep going.

**Deer:** Don't waste your energy. Concentrate on things that are truly important. Analyze your life.

**Rabbit:** In a world that seems hostile, the key is in learning to adapt. If you manage to join your life to your environment you will find a new source of energy.

**Water:** Learn to liberate yourself, including of your biased opinions of people. There are people who can seem to be simple, but they are really marvelous if you know how to appreciate them.

**Dog:** In order to be successful in your interpersonal relationships, you will have to take into account the emotional needs of that person that is or could be your partner.

**Monkey:** To find equilibrium in your life it is necessary to establish justice. Be fair with people close to you and with yourself.

**Herb:** Instead of envying virtuous people around you, learn from them. You will find unforgettable friends.

**Cane:** Your life will be enriched. You are capable of sharing it with those around you. Sharing does not mean that you stop being who you are.

**Jaguar:** Save a little time to relax and renew your strength. Taking care of yourself is as important as taking care of others.

**Eagle:** Your potential to success is unlimited if you apply your energy to a project. Don't allow superficial things to have a negative effect on your goals.

**Buzzard:** Even though you find yourself living moments that seem difficult, show your solidarity with those who need it. These people will never forget it and they will always be your allies.

**Movement:** Isolation could be your worst enemy. Give yourself the chance to explore new places and renew your energy.

**Sacrificing knife:** Evaluate the situations in which you find yourself. Don't be impulsive. The secret to living well is in taking time to contemplate the world.

**Rain:** This pluralist and multicultural world in which we live offers up people who might seem completely different than you. Be open and let yourself get to know them.

**Flower:** For a long time you have worried about urgent situations that you have to resolve. Let yourself enjoy your free time and be happy.

Fotos por La Voz de KY

# ESPIRITUALIDADSPIRITUALITY

# AL DEJAR DE CAMINAR...

## *When you stop walking...*

**POR PAULO COELHO**

"El amor cambia, y nadie lo entiende. La idea de que el amor conduce a la felicidad es una invención moderna, que data de fines del siglo 17. A partir de entonces, la gente ha aprendido a creer que el amor debe durar para siempre y que el matrimonio es la mejor manera de ejercer el amor. En el pasado no había tanto optimismo acerca de la longevidad de la pasión.

"Romeo y Julieta no es una historia feliz, es una tragedia. En las últimas décadas, la expectativa ha crecido mucho en relación con un matrimonio es el camino hacia la realización personal. El desencanto y la insatisfacción han crecido al mismo tiempo. "

De acuerdo con las prácticas mágicas de los brujos en el norte de México, siempre es un acontecimiento en nuestras vidas el que es responsable por el hecho de haber dejado de hacer progresos. Un trauma, una derrota especialmente amarga, la decepción en el amor, incluso una victoria que no entendemos del todo, termina por hacernos acto cobarde e incapaz de seguir salió adelante. El brujo se encuentra y se deshace de este "punto acomodador". Para ello, tiene que revisar nuestra vida y descubrir dónde se encuentra este punto.

¿Por qué?

Porque, según la historia que se nos dijo, en un determinado momento en nuestras vidas ", llegamos a nuestro límite". No hay más cambios que hacer. No vamos a crecer más. Tanto en lo profesional y en el amor, hemos llegado al punto ideal, y lo mejor es dejar las cosas como son. Pero la verdad es que siempre podemos ir más allá. Amar más, vivir más, arriesgar más.

Inmovilidad nunca es la mejor solución. Debido a todo lo que nos rodea cambia (incluyendo el amor) nosotros también debemos acompañar a ese ritmo.

**BY PAULO COELHO**

"Love changes, and nobody understands that. The idea that love leads to happiness is a modern invention, dating from the late 17th century. From that time on, people have learned to believe that love should last for ever and that marriage is the best way to exercise love. In the past there was not so much optimism about the longevity of passion.

"Romeo and Juliet isn't a happy story, it's a tragedy. In the last few decades, expectation has grown a lot regarding marriage being the path towards personal accomplishment. Disappointment and dissatisfaction have also grown at the same time."

According to the magical practices of the witchdoctors in the North of Mexico, there is always an event in our lives that is responsible for our having stopped making progress. A trauma, a particularly bitter defeat, disappointment in love, even a victory that we fail to quite understand, ends up making us act cowardly and incapable of moving ahead. The witchdoctor finds and gets rid of this "accommodating point". To do so, he has to review our life and discover where this point lies.

Why?

Because, according to the story that we were told, at a certain moment in our lives "we reach our limit". There are no more changes to be made. We won't grow any more. Both professionally and in love, we have reached the ideal point, and it's best to leave things as they are. But the truth is that we can always go further. Love more, live more, risk more.

Immobility is never the best solution. Because everything around us changes (including love) and we must accompany that rhythm.

## Reflexiones Reflection

*Horario de Santa Misa en español en el Bluegrass*

**Annunciation Church**
1007 Main Street Paris, KY 40361
Misa en español Sábados a las 7 p.m.

**St. Patrick Church**
139 W. Main Street Mt. Sterling, KY 40353
Misa en español – los domingos a las 4 p.m.

**Jesús Our Savior**
315 Battson Avenue Morehead, KY 40351
Misa en español – los domingos a las 12 pm.

**Saints. John and Elizabeth Church**
799 State Highway 1947 Grayson, KY 41143
Misa en español - los domingos
a las 12.30 de la tarde.

**St. Mark**
608 W. Main Street Richmond, KY 40475
Misa en español – domingos 4.30 p.m.

**St. Clare Church**
622 Chestnut Street Berea, KY 40403
Misa en español - Primer y segundo
domingo del mes 4:30 pm.

**St. Mildred**
203 S. Central Ave. Somerset, KY 42501
Misa en español – los domingos a las 5:30 p.m.

**St. Andrew**
334 S. Chiles Street, Harrodsburg, KY 40330
Misa en español – Domingos 8:30 am.

**St. Leo**
295 Huntertown Rd. Versailles, KY 40383
Misa en español – los sábados a las 7 p.m.

**St. Paul**
501 W. Short Lexington, KY 40507
Misa en español – los domingos
a las 12:45 y 7.00 p.m.

**St. John the Evangelist**
604 East Main Street, Georgetown, KY 40324
Misa en español – los domingos a las 12.30 a.m.

**St. Joseph**
248 South Main Street Winchester, KY
40391 Misa en español - el primer y el tercer
domingo del mes a las 5 p.m.

**Sts. Peter and Paul**
117 W. Main, Danville, KY 40422
Misa en español - el segundo domingo
del mes a las 4 p.m.

**Nuestra Señora de Guadalupe**
617 East Main, Carlisle, KY 40311
la Liturgia de la Palabra en español y misales
en español, los domingos en la misa
de las 8.30 de la mañana.

**Good Shepherd**
Leestown Road, Frankfort, KY
en español, segundo domingo del mes 5:00 pm.
La Santa Misa se celebra TODOS los domingos a las
4:00 p.m. en la Iglesia El Buen Pastor/Good Shepard
de Frankfort.

**San Francisco de Asís**
Pikeville, KY
en español, segundo sábado del mes 8:30 am.

**Iglesia Santa Clara**
Berea, KY-Misa en Español Domingos 11:30 am

# ¡Se viene la liguilla!

## El 3 de marzo se terminó la temporada regular

**LA VOZ**

LEXINGTON- Este 9 de marzo se definen los clasificados del fútbol indoor con los los juegos pendientes de los cuartos de final del futbol latino organizado por FUSA en el Kentucky Indoor.

Esta noche, la III división juega su útlima jornada por definir el orden de los clasificados para la liguilla final que inicia con sus semifinales la próxima semana.

En esa categoría clasifican 9 de los 27 equipos divididos en tres grupos. El octavo y noveno en la general juegan un repechaje por el 8vo y último puesto.

Con respecto a la segunda división, que todavía necesita de varias fechas par determinar el orden final, parece que El Mango y Deportivo Naranjos se perfilan como los favoritos para enfrentarse en la final de dicha division. Los Naranjeños buscan ganar su tercer torneo consecutivo.

Aracelis y Cañtas parecen también prenderse en la pelea por ser los nuevos campeones del futbo local hispanol organizado por FUSA.

Siga la cobertura de FUSA en Deportes LA VOZ

## Indoor Soccer FUSA –

# Play-offs are coming!

## Regular Season Ends Tonight

**LA VOZ**

LEXINGTON- This week defines the last III Division teams classfiying for FUSA's play-off semi-final round to start next week.

In III Division, 27 teams divided in three groups compete to classify to the sudden-death games starting next week. Eight teams will battle for the title at the Kentucky Indoor.

The II division still has some games left during the regular season. El Mango y Deportivo Naranjos seem to dominate the category.

# La Tienda de Omar

## Temporada de Impuestos

# Simple Fácil

**No tienes que pagar, lo puedes descontar!**

*... Aquí obtenemos un reembolso rápido y fácil. En la Tienda de Omar obtuve lo que me correspondía. Rápido".*

Procesando los Años 2012, 2013 2014 y 2015

- Ahora con Depósito Directo a tu banco !Usando Tu Talón de Cheques!
- Sacamos tu Número de ITIN
- Reembolso Seguro y Rápido
- Personal de Habla Hispana
- Profesionales
- Ya nos conoces!

☎ 1-859-231-1140 y 576-7911

**Ubicados en 215 East Calle Septima, Lex, KY 40508 :**

**Lunes a Sábado 9 am a 7 pm**

# TABLA DE POSICIONES

## FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

### SEGUNDA DIVISION

| EQUIPOS | PJ | GF | GC | DG | PG | PE | PP | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.-EL MANGO | 7 | 83 | 29 | +54 | 6 | 1 | 0 | 19 |
| 2.-DPVO NARANJOS | 7 | 67 | 27 | +40 | 5 | 2 | 0 | 17 |
| 3.-ARACELI'S | 7 | 50 | 27 | +23 | 5 | 1 | 1 | 16 |
| 4.-CAÑITAS | 7 | 55 | 34 | +21 | 5 | 0 | 2 | 15 |
| 5.-ALL-STAR MASONRY | 7 | 60 | 51 | +9 | 3 | 0 | 4 | 9 |
| 6.-UK MCS | 7 | 42 | 67 | -25 | 2 | 0 | 5 | 6 |
| 7.-CACHUNEROS | 7 | 16 | 73 | -57 | 2 | 0 | 5 | 6 |
| 8.-PALERMO | 2 | 12 | 9 | +3 | 1 | 0 | 1 | 3 |
| 9.-CACHORROS | 7 | 27 | 64 | -37 | 1 | 0 | 6 | 3 |
| 10.-LA LIBERTAD | 6 | 11 | 42 | -31 | 0 | 0 | 6 | 0 |

### TERCERA DIVISION "A"

| EQUIPOS | PJ | GF | GC | DG | PG | PE | PP | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.-FAYETTE UNITED | 8 | 51 | 25 | +26 | 7 | 1 | 0 | 22 |
| 2.-CHELSEA | 8 | 77 | 26 | +51 | 7 | 0 | 1 | 21 |
| 3.-PRIME MOTORS | 8 | 40 | 40 | 0 | 6 | 1 | 1 | 19 |
| 4.-DPVO HIDALGO | 8 | 52 | 47 | +5 | 3 | 1 | 4 | 10 |
| 5.-PITUFOS | 8 | 34 | 36 | -2 | 3 | 1 | 4 | 10 |
| 6.-DPVO ANGEL | 8 | 29 | 40 | -11 | 3 | 0 | 4 | 9 |
| 7.-BARCELONA | 8 | 17 | 36 | -19 | 2 | 0 | 5 | 6 |
| 8.-VALENCIA | 8 | 27 | 49 | -22 | 1 | 0 | 7 | 3 |
| 9.-BAYER LEV. | 8 | 26 | 55 | -29 | 1 | 0 | 7 | 3 |

### TERCERA DIVISION "B"

| EQUIPOS | PJ | GF | GC | DG | PG | PE | PP | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.-BORUSSIA | 8 | 44 | 16 | +28 | 7 | 0 | 1 | 21 |
| 2.-LATIN UNITED | 8 | 54 | 31 | +23 | 6 | 0 | 2 | 18 |
| 3.-RESTO DEL MUNDO | 8 | 49 | 34 | +15 | 6 | 0 | 2 | 18 |
| 4.-FUERZA EXTREMA | 8 | 55 | 37 | +18 | 5 | 0 | 3 | 15 |
| 5.-TETILLAS | 8 | 37 | 29 | +8 | 5 | 0 | 3 | 15 |
| 6.-TOROS NEZA | 8 | 32 | 33 | -1 | 4 | 0 | 4 | 12 |
| 7.-LA HACIENDA | 8 | 33 | 44 | -11 | 2 | 0 | 6 | 6 |
| 8.-NARANJOS | 8 | 17 | 53 | -36 | 1 | 0 | 7 | 3 |
| 9.-DPVO COSMOS | 8 | 13 | 48 | -35 | 0 | 0 | 8 | 0 |

### TERCERA DIVISION "C"

| EQUIPOS | PJ | GF | GC | DG | PG | PE | PP | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.-AGUILERA | 8 | 58 | 34 | +24 | 7 | 1 | 0 | 22 |
| 2.-COBRAS FC | 8 | 61 | 37 | +24 | 7 | 0 | 1 | 21 |
| 3.-LEON | 8 | 50 | 39 | +11 | 5 | 1 | 2 | 16 |
| 4.-FRANKFORT | 8 | 49 | 45 | +4 | 3 | 0 | 5 | 9 |
| 5.-FUERTE ORIENTAL | 8 | 41 | 45 | -4 | 3 | 0 | 5 | 9 |
| 6.-LOS MALES | 8 | 40 | 51 | -11 | 3 | 0 | 5 | 9 |
| 7.-CR7 24 | 8 | 33 | 45 | -12 | 2 | 1 | 5 | 7 |
| 8.-GALAXI | 8 | 28 | 41 | -13 | 2 | 1 | 5 | 7 |
| 9.-ALLIED FC | 8 | 30 | 53 | -23 | 2 | 0 | 6 | 6 |

### TABLA GENERAL

| EQUIPOS | PJ | GF | GC | DG | PG | PE | PP | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.-FAYETTE UNITED | 8 | 51 | 25 | +26 | 7 | 1 | 0 | 22 |
| 2.-AGUILERA | 8 | 58 | 34 | +24 | 7 | 1 | 0 | 22 |
| 3.-CHELSEA | 8 | 77 | 26 | +51 | 7 | 0 | 1 | 21 |
| 4.-BORUSSIA | 8 | 44 | 16 | +28 | 7 | 0 | 1 | 21 |
| 5.-COBRAS FC | 8 | 61 | 37 | +24 | 7 | 0 | 1 | 21 |
| 6.-PRIME MOTORS | 8 | 40 | 40 | 0 | 6 | 1 | 1 | 19 |
| 7.-LATIN UNITED | 8 | 54 | 31 | +23 | 6 | 0 | 2 | 18 |
| 8.-RESTO DEL MUNDO | 8 | 49 | 34 | +15 | 6 | 0 | 2 | 18 |
| 9.-LEON | 8 | 50 | 39 | +11 | 5 | 1 | 2 | 16 |

### FEMENIL

| EQUIPOS | PJ | GF | GC | DG | PG | PE | PP | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.-LEX SPORT | 5 | 47 | 20 | +27 | 4 | 0 | 1 | 12 |
| 2.-ARACELI'S | 5 | 43 | 12 | +31 | 3 | 1 | 1 | 10 |
| 3.-BARCELONA | 4 | 38 | 10 | +28 | 3 | 1 | 0 | 10 |
| 4.-GUERRERAS | 4 | 31 | 19 | +12 | 2 | 0 | 2 | 6 |
| 5.-GALAXI | 5 | 20 | 35 | -15 | 1 | 0 | 4 | 3 |
| 6.-RICOMEX | 5 | 1 | 84 | -83 | 0 | 0 | 5 | 0 |

### INFANTIL

| EQUIPOS | PJ | GF | GC | DG | PG | PE | PP | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.-FRANCIA JR'S | 6 | 66 | 10 | +56 | 5 | 0 | 1 | 15 |
| 2.-PAN. ARACELI'S | 6 | 53 | 18 | +35 | 5 | 0 | 1 | 15 |
| 3.-EL GRAN TAKO | 6 | 34 | 32 | +2 | 4 | 0 | 2 | 12 |
| 4.-BARRIO POBRE | 6 | 36 | 36 | 0 | 2 | 0 | 4 | 6 |
| 5.-LIGHTNING FC | 6 | 27 | 44 | -17 | 2 | 0 | 4 | 6 |
| 6.-GUERRERITOS | 6 | 7 | 83 | -76 | 0 | 0 | 6 | 0 |

| EQUIPOS | PJ | GF | GC | DG | PG | PE | PP | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.-FRANCIA | 6 | 47 | 10 | +37 | 6 | 0 | 0 | 18 |
| 2.-JAGUARES | 6 | 30 | 16 | +14 | 4 | 0 | 2 | 12 |
| 3.-MI PUEBLITO | 6 | 25 | 14 | +11 | 4 | 0 | 2 | 12 |
| 4.-GRAN TAKO #2 | 6 | 15 | 24 | -9 | 3 | 1 | 2 | 10 |
| 5.-LATIN UNITED | 6 | 43 | 20 | +23 | 3 | 0 | 3 | 9 |
| 6.-LEBANON | 6 | 12 | 16 | -4 | 2 | 1 | 3 | 7 |
| 7.-EL MANGO | 6 | 21 | 26 | -5 | 2 | 0 | 4 | 6 |
| 8.-REAL AZTECA | 6 | 21 | 27 | -6 | 2 | 0 | 4 | 6 |
| 9.-MARTINEZ SHOP | 6 | 12 | 31 | -19 | 2 | 0 | 4 | 6 |
| 10.-RED BULLS | 6 | 4 | 46 | -42 | 0 | 0 | 6 | 0 |

| EQUIPOS | PJ | GF | GC | DG | PG | PE | PP | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.- U S A | 6 | 37 | 8 | +29 | 5 | 0 | 1 | 15 |
| 2.-CHELSEA FC | 6 | 39 | 17 | +22 | 5 | 0 | 1 | 15 |
| 3.-BARCELONA | 6 | 35 | 13 | +22 | 4 | 0 | 2 | 12 |
| 4.-AZTECAS | 6 | 34 | 17 | +17 | 3 | 0 | 3 | 9 |
| 5.-JUVENTUS | 6 | 19 | 38 | -19 | 1 | 0 | 5 | 3 |
| 6.-MEXICO | 6 | 7 | 76 | -69 | 0 | 0 | 6 | 0 |

| EQUIPOS | PJ | GF | GC | DG | PG | PE | PP | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.-AZTECA LIBERTY | 6 | 56 | 23 | +33 | 6 | 0 | 0 | 18 |
| 2.-ALEMANIA | 6 | 31 | 19 | +12 | 4 | 0 | 2 | 12 |
| 3.-EL REENCUENTRO | 6 | 27 | 31 | -4 | 3 | 1 | 2 | 10 |
| 4.-J&J AUTO DET. | 6 | 31 | 33 | -2 | 2 | 0 | 4 | 6 |
| 5 .-ATL. ESPAÑOL | 6 | 27 | 37 | -10 | 2 | 0 | 4 | 6 |
| 6.-TIGRES | 6 | 9 | 38 | -29 | 0 | 1 | 5 | 1 |

"Rosalba Hernandez
please call attorney
Sam Rock at 859-259-1000"

## A estrenar certificación Energy Star Viviendas a la venta

$500 de enganche Pagos
Los pagos mensuales tan bajas como $780
*(incluyendo cuota de lote)*

AHORRAR HASTA UN MEDIO DE EMPRESAS DE SERVICIOS PÚBLICOS

**¡Pregunte acerca de la clasificación para $10,000 en ayuda de la señal!**

CONTACT
Myron Agnew, Community Ventures
Director de Gestión de la Propiedad
(800) 299-0267
www.cvky.org

community ventures
Your Dream. Our Mission.

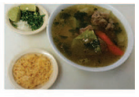
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY · NeighborWorks® AMERICA · NEXT STEP

## TAQUERÍA GARCÍA

**Tacos**
Lengua
Barbacoa
Asada
Tripa
Pollo
Chorizo
Al Pastor
Alambre

**Tortas**

**Platillos**
Caldo de Res



Menudo

**Horario de Atención: Martes a Domingo de 10:30 AM a 9:00 PM**
Fines de Semana, Menudo y Caldo de Res
922 South Main Street, Nicholasville, KY 40356 Phone : 859-887-4201

## LEESTOWN Dental Center

Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

SU COMODIDAD ES NUESTRO NEGOCIO
Para hacer una cita llame al
**859 232 8883**
e-mail: contact@leestowndental.com

**ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS PLANES MEDICOS Y MEDICAID**

Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Velscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Limpieza
Examen oral
Rayos-x
Velscope-Test
**$69.00**

Telefono: 859 232 8883
**CLINICA DENTAL LEESTOWN** al lado de la farmacia de Kroger.

cupón

**Ahora con Nuevos Horarios y programación más variada**

**Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm**

**Sábados: 8:00am-6:30pm**

**Domingos: 8:30am-10:30am y 12:00pm-5:00pm**

**Oficina 859-270-8445**
**y Estudio 859-987-7550**

# El Abogado del Pueblo

# Santana Law Office, PSC

- **Representación en casos de conducir bajo los efectos de alcohol. (DUI)**
- **Heridas de A • Automóviles • Heridas de Trabajo**
- **Negligencias de Médicos, Hospitales y Clínicas**

## ¡Si no conseguimos recompensas cobramos nada!


Santana Law Office, PSC
Licenciado/Abogado

201 West Short Street #600 (Piso 6)
Lexington, KY 4050

(859) 254-5700 • (800) 575-5864
jes@santana.com
Fax: (859)254-8771



*Gastos de la corte y del caso son la responsabilidad del cliente This is an advertisement by a lawyer • Esto es un anúncio de un licenciado